

# Prayer Intentions of the Holy Father entrusted to the Apostleship of Prayer for the Year 2016

(Source: <http://apostleshipofprayer.org/2016-intentions/>)



## 2016 年教宗祈禱意向

<http://www.apostleshipofprayer.tw/index.php/intentions/2016-intentions>

<p style="text-align: center;"><b>January</b></p> <p><b>Universal: Interreligious Dialogue</b> That sincere dialogue among men and women of different faiths may produce the fruits of peace and justice.</p> <p><b>For Evangelization: Christian Unity</b> That by means of dialogue and fraternal charity and with the grace of the Holy Spirit, Christians may overcome divisions.</p>	<p style="text-align: center;">2016 年 1 月</p> <p>總意向：為宗教交談 願不同宗教信仰之間的誠摯交談，能結出正義與和平的果實。</p> <p>福傳意向：為基督徒合一 願藉著交談、弟兄姊妹般的友愛及聖神的恩寵，基督徒能克服分裂。</p>
<p style="text-align: center;"><b>February</b></p> <p><b>Universal: Care for Creation</b> That we may take good care of creation—a gift freely given—cultivating and protecting it for future generations.</p> <p><b>For Evangelization: Asia</b> That opportunities may increase for dialogue and encounter between the Christian faith and the peoples of Asia.</p>	<p style="text-align: center;">2016 年 2 月</p> <p>總意向：為照顧天主的創造 願願我們能細心照顧天主所賜的宇宙萬物，並為了未來的世代，用心培育並保護它們。</p> <p>福傳意向：為亞洲福傳 願基督信仰與亞洲人民交談與相遇的機會逐漸增加。</p>

<p style="text-align: center;"><b>March</b></p> <p><b>Universal: Families in Difficulty</b> That families in need may receive the necessary support and that children may grow up in healthy and peaceful environments.</p> <p><b>For Evangelization: Persecuted Christians</b> That those Christians who, on account of their faith, are discriminated against or are being persecuted, may remain strong and faithful to the Gospel, thanks to the incessant prayer of the Church.</p>	<p style="text-align: center;">2016 年 3 月</p> <p>總意向：為陷入困境的家庭 願陷入困境中的家庭能獲得所需的支持，願他們的孩子能在健康與平安的環境中成長。</p> <p>福傳意向：為受迫害的基督徒 願那些因他們的信仰而受歧視或受迫害的基督徒，仍能堅強地忠實於福音，並感謝教會持續的祈禱。</p>
<p style="text-align: center;"><b>April</b></p> <p><b>Universal: Small Farmers</b> That small farmers may receive a just reward for their precious labor.</p> <p><b>For Evangelization: African Christians</b> That Christians in Africa may give witness to love and faith in Jesus Christ amid political-religious conflicts.</p>	<p style="text-align: center;">2016 年 4 月</p> <p>總意向：為小農戶 願小農戶所付出的勞力，能獲得相稱的報酬。</p> <p>福傳意向：為非洲的基督徒 願非洲的基督徒能在政治與宗教的衝突中，為在耶穌基督內的愛與信仰作見證。</p>
<p style="text-align: center;"><b>May</b></p> <p><b>Universal: Respect for Women</b> That in every country of the world, women may be honored and respected and that their essential contribution to society may be highly esteemed.</p> <p><b>For Evangelization: Holy Rosary</b> That families, communities, and groups may pray the Holy Rosary for evangelization and peace.</p>	<p style="text-align: center;">2016 年 5 月</p> <p>總意向：為尊重婦女 願婦女在世界各國中受到尊敬與尊重，願她們對社會的貢獻獲得崇高的評價。</p> <p>福傳意向：為誦唸玫瑰經 願家庭、修會及信友團體為福傳及世界和平誦念玫瑰經。</p>

<p style="text-align: center;"><b>June</b></p> <p><b>Universal: Human Solidarity</b> That the aged, marginalized, and those who have no one may find—even within the huge cities of the world—opportunities for encounter and solidarity.</p> <p><b>For Evangelization: Seminarians and Novices</b> That seminarians and men and women entering religious life may have mentors who live the joy of the Gospel and prepare them wisely for their mission.</p>	<p style="text-align: center;">2016年6月</p> <p>總意向：為人類的團結 願在世界各大城市中的年長者、邊緣人及孤獨者能找到彼此相遇與團結的機會。</p> <p>福傳意向：為修士與初學生 願修士和修會初學生能有活出福音喜悅精神的導師，使他能明智地培育他們的使命感。</p>
<p style="text-align: center;"><b>July</b></p> <p><b>Universal: Indigenous Peoples</b> That indigenous peoples, whose identity and very existence are threatened, will be shown due respect.</p> <p><b>For Evangelization: Latin America and the Caribbean</b> That the Church in Latin America and the Caribbean, by means of her mission to the continent, may announce the Gospel with renewed vigor and enthusiasm.</p>	<p style="text-align: center;">2016年7月</p> <p>總意向：為少數民族 願面臨威脅之少數民族的獨特性與生存權，受到適當的尊重。</p> <p>福傳意向：為拉丁美洲福傳 願拉丁美洲與加勒比海地區的教會，藉著所肩負的福傳使命，能以更新的活力與熱誠宣講福音訊息。</p>
<p style="text-align: center;"><b>August</b></p> <p><b>Universal: Sports</b> That sports may be an opportunity for friendly encounters between peoples and may contribute to peace in the world.</p> <p><b>For Evangelization: Living the Gospel</b> That Christians may live the Gospel, giving witness to faith, honesty, and love of neighbor.</p>	<p style="text-align: center;">2016年8月</p> <p>總意向：為運動 願運動能成為各民族之間友善相遇的機會，並對世界和平做出貢獻。</p> <p>福傳意向：為活出福音精神 願基督徒能活出福音精神，並為信仰、誠實及愛近人作見證。</p>

<p style="text-align: center;"><b>September</b></p> <p><b>Universal: Centrality of the Human Person</b> That each may contribute to the common good and to the building of a society that places the human person at the center.</p> <p><b>For Evangelization: Mission to Evangelize</b> That by participating in the Sacraments and meditating on Scripture, Christians may become more aware of their mission to evangelize.</p>	<p style="text-align: center;">2016年9月</p> <p>總意向：為以人為中心 願在促進公共利益和建造社會的行動中，常以人的需要為中心。</p> <p>福傳意向：為福傳使命 願藉著參與聖事及默想福音，基督徒能愈來愈覺察自己的福傳使命。</p>
<p style="text-align: center;"><b>October</b></p> <p><b>Universal: Journalists</b> That journalists, in carrying out their work, may always be motivated by respect for truth and a strong sense of ethics.</p> <p><b>For Evangelization: World Mission Day</b> That World Mission Day may renew within all Christian communities the joy of the Gospel and the responsibility to announce it.</p>	<p style="text-align: center;">2016年10月</p> <p>總意向：為新聞從業人員 願新聞從業人員，常能以尊重真理及強烈的倫理意識為工作的動機。</p> <p>福傳意向：為世界福傳日 願世界福傳日能在所有基督徒團體內重新激起福音的喜悅，喚醒宣講福音的責任。</p>
<p style="text-align: center;"><b>November</b></p> <p><b>Universal: Countries Receiving Refugees</b> That the countries which take in a great number of displaced persons and refugees may find support for their efforts which show solidarity.</p> <p><b>For Evangelization: Collaboration of Priests and Laity</b> That within parishes, priests and lay people may collaborate in service to the community without giving in to the temptation of discouragement.</p>	<p style="text-align: center;">2016年11月</p> <p>總意向：為收容難民的國家 願收容大量流浪者與難民的國家，能獲得支持的力量。</p> <p>福傳意向：為司鐸與平信徒的合作 願在堂區裡，司鐸與平信徒共同合作，為信友團體服務，不因沮喪的誘惑而放棄。</p>

## December

### **Universal: End to Child-Soldiers**

That the scandal of child-soldiers may be eliminated the world over.

### **For Evangelization: Europe**

That the peoples of Europe may rediscover the beauty, goodness, and truth of the Gospel which gives joy and hope to life.

2016年12月

總意向：為終止兒童士兵  
願徵召兒童士兵的醜聞，由世界上消除。

福傳意向：為歐洲福傳  
願歐洲民族重新發現給予生命喜樂與希望的福音，及它蘊含的真善美。